

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23003671  |  |  |   |  |   |   |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|---|---|--|---|
| DE  | EN   | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR  | SI   | HU  |
| Achten Sie darauf, dass der Carport auf einer ebenen und festen Fläche installiert wird, um ein Kippen oder Verrutschen zu vermeiden.                     | Make sure that the carport is installed on a flat and solid surface to avoid tipping or slipping.                        | Assurez-vous que l'abri d'auto est installé sur une surface plane et solide pour éviter tout basculement ou glissement.                                    | Assicurarsi che la tettoia sia installata su una superficie piana e solida per evitare ribaltamenti o scivolamenti.                                     | Zorg ervoor dat de carport op een vlakke en stevige ondergrond wordt geïnstalleerd om kantelen of uitglijden te voorkomen.                 | Asegúrese de que la cochera esté instalada sobre una superficie plana y sólida para evitar que se vuelque o resbale.                                  | Ujistěte se, že je přístřešek pro auto nainstalován na rovném a pevném povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo uklouznutí.                | Provjerite je li nadstrešnica postavljena na ravnu i čvrstu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje.   | Prepričajte se, da je nadstrešek nameščen na ravno in trdno površino, da preprečite prevrnitev ali zdrs.                                 | Győződjön meg arról, hogy a kocsibeálló sima és szilárd felületre van felszerelve, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást.              |
| Der Carport ist für eine bestimmte maximale Windlast ausgelegt. Überschreiten Sie nicht diese Windgeschwindigkeit, um strukturelle Schäden zu verhindern. | The carport is designed for a specific maximum wind load. Do not exceed this wind speed to prevent structural damage.    | Le carport est conçu pour une certaine charge de vent maximale. Ne dépassez pas cette vitesse du vent pour éviter des dommages structurels.                | Il posto auto coperto è progettato per un determinato carico di vento massimo. Non superare questa velocità del vento per evitare danni strutturali.    | De carport is ontworpen voor een bepaalde maximale windbelasting. Overschrijd deze windsnelheid niet om structurele schade te voorkomen.   | La cochera está diseñada para una determinada carga máxima de viento. No exceda esta velocidad del viento para evitar daños estructurales.            | Přístřešek pro auto je navržen pro určité maximální zatížení větrem. Nepřekračujte tuto rychlost větru, aby nedošlo k poškození konstrukce. | Nadstrešnica je projektirana za određeno maksimalno opterećenje vjetrom. Nemojte prekoračiti ovu brzinu vjetra kako biste spriječili oštećenje strukture. | Nadstrešek je zasnovan za določeno maksimalno obremenitev z vetrom. Ne prekoračite te hitrosti vetra, da preprečite strukturne poškodbe. | A kocsibeállót bizonyos maximális szélterhelésre tervezték. A szerkezeti károsodás elkerülése érdekében ne lépje túl ezt a szélsébséget.      |
| Bei starken Winden oder Unwettern empfiehlt es sich, den Carport zu überprüfen und gegebenenfalls zusätzlich zu sichern.                                  | In the event of strong winds or storms, it is advisable to check the carport and, if necessary, secure it further.       | En cas de vents violents ou de tempêtes, nous vous recommandons de vérifier le carport et de le sécuriser davantage si nécessaire.                         | In caso di forte vento o temporale consigliamo di controllare la tettoia per auto e, se necessario, fissarla ulteriormente.                             | Bij harde wind of storm raden wij aan de carport te controleren en indien nodig extra te beveiligen.                                       | En caso de fuertes vientos o tormentas, recomendamos revisar el garaje y asegurarlo adicionalmente si es necesario.                                   | případě silného větru nebo bouřky doporučujeme přístřešek pro auto zkontrolovat a případně dodatečně zajistit.                              | U slučaju jakog vjetra ili nevremena preporučamo provjeriti nadstrešnicu i po potrebi je dodatno učvrstiti.   | primeru močnega vetra ali neurja priporočamo, da nadstrešek preverite in ga po potrebi dodatno zavarujete.                               | Erős szél vagy vihar esetén javasoljuk a kocsibeálló ellenőrzését és szükség esetén további biztosítását.                                     |
| Der Carport ist möglicherweise nicht für hohe Schneelasten ausgelegt. Entfernen Sie bei Bedarf Schnee vom Dach, um Überlastung zu vermeiden.              | The carport may not be designed to handle heavy snow loads. Remove snow from the roof if necessary to avoid overloading. | L'abri de voiture ne peut pas être conçu pour de fortes charges de neige. Si nécessaire, déneigez le toit pour éviter une surcharge.                       | Il posto auto coperto potrebbe non essere progettato per carichi di neve pesanti. Se necessario, rimuovere la neve dal tetto per evitare sovraccarichi. | De carport is mogelijk niet ontworpen voor zware sneeuwbelasting. Verwijder indien nodig sneeuw van het dak om overbelasting te voorkomen. | Es posible que la cochera no esté diseñada para soportar cargas pesadas de nieve. Si es necesario, retire la nieve del techo para evitar sobrecargas. | Přístřešek pro auto nesmí být navržen pro velké zatížení sněhem. V případě potřeby odstraňte ze střechy sníh, aby nedošlo k přetížení.      | Nadstrešnica možda nije projektirana za velika opterećenja snijegom. Ako je potrebno, uklonite snijeg s krova kako biste izbjegli preopterećenje.         | Nadstrešek morda ni zasnovan za velike snežne obremenitve. Po potrebi odstranite sneg s strehe, da preprečite preobremenitev.            | Előfordulhat, hogy a kocsibeálló nem alkalmas nagy hóterhelésre. Ha szükséges, távolítsa el a havat a tetőről, hogy elkerülje a túlterhelést. |
| Achten Sie darauf, dass die Dachkonstruktion frei von Schnee und Eis ist, um strukturelle Schäden zu verhindern.  | Make sure the roof structure is free of snow and ice to prevent structural damage.                                       | Assurez-vous que la structure du toit est exempte de neige et de glace pour éviter tout dommage structurel.  | Assicurarsi che la struttura del tetto sia priva di neve e ghiaccio per evitare danni strutturali.  | Zorg ervoor dat de dakconstructie sneeuw- en ijsvrij is om structurele schade te voorkomen.  | Asegúrese de que la estructura del techo esté libre de nieve y hielo para evitar daños estructurales.   | Ujistěte se, že na střešní konstrukci není sníh a led, aby nedošlo k poškození konstrukce.  | Provjerite je li na krovnoj konstrukciji snijega i leda kako biste spriječili oštećenje konstrukcije.   | Prepričajte se, da na strešni konstrukciji ni snega in ledu, da preprečite strukturne poškodbe.  | Ügyeljen arra, hogy a tetőszerkezet hó- és jégmentes legyen, hogy elkerülje a szerkezeti károsodást.  |
| Überprüfen Sie die Verbindungen, Schrauben und Bolzen regelmäßig auf Festigkeit und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.                                       | Check the tightness of connections, screws and bolts regularly and tighten them if necessary.                            | Vérifiez régulièrement le serrage des connexions, des vis et des boulons et resserrez-les si nécessaire.   | Controllare regolarmente il serraggio dei collegamenti, delle viti e dei bulloni e serrarli se necessario.  | Controleer regelmatig de verbindingen, schroeven en bouten op vastzitten en draai ze indien nodig vast.                                    | Compruebe periódicamente el apriete de las conexiones, tornillos y pernos y apriételes si es necesario.   | Pravidelně kontrolujte utazení spojů, šroubů a šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.   | Redovito provjeravajte zategnutost spojeva, vijaka i vijaka i po potrebi ih zategnite.  | Redno preverjajte tesnost povezav, vijakov in sornikov ter jih po potrebi zategnite.   | Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozások, csavarok és csavarok feszességét, és szükség esetén húzza meg őket.                                 |
| Verwenden Sie den Carport nur für die vorgesehene Nutzung (z.B. zum Schutz von Fahrzeugen oder anderen Gegenständen).                                     | Use the carport only for its intended purpose (e.g. to protect vehicles or other objects).                               | Utilisez l'abri de voiture uniquement pour l'usage auquel il est destiné (par exemple pour protéger des véhicules ou d'autres objets).                     | Utilizzare la pensilina solo per lo scopo previsto (ad esempio per proteggere veicoli o altri oggetti).   | Gebruik de carport uitsluitend voor het beoogde doel (bijvoorbeeld ter bescherming van voertuigen of andere objecten).                     | Utilice la cochera únicamente para el fin previsto (por ejemplo, para proteger vehículos u otros objetos).  | Přístřešek pro auto používejte pouze k účelu, ke kterému je určen (např. k ochraně vozidel nebo jiných předmětů).                           | Nadstrešnicu za automobil koristite samo u svrhu za koju je namijenjena (npr. za zaštitu vozila ili drugih predmeta).                                     | Nadstrešek uporabljajte samo za predvideni namen (npr. za zaščito vozil ali drugih predmetov).   | A kocsibeállót csak rendeltetésszerűen használja (pl. járművek vagy egyéb tárgyak védelmére).   |
| Vermeiden Sie es, den Carport als Spielplatz oder Lagerplatz für schwere Gegenstände zu nutzen, die die Struktur belasten könnten.                        | Avoid using the carport as a playground or storage area for heavy items that could put strain on the structure.          | Évitez d'utiliser l'abri d'auto comme terrain de jeu ou comme espace de stockage pour des objets lourds qui pourraient mettre la structure à rude épreuve. | Evitare di utilizzare il posto auto coperto come parco giochi o come deposito per oggetti pesanti che potrebbero mettere a dura prova la struttura.     | Gebruik de carport niet als speelplaats of opslagruimte voor zware voorwerpen die de structuur onder druk kunnen zetten.                   | Evite utilizar la cochera como área de juegos o área de almacenamiento para artículos pesados que podrían ejercer presión sobre la estructura.        | Nepoužívejte přístřešek pro auto jako hřiště nebo úložný prostor pro těžké předměty, které by mohly namáhat konstrukci.                     | Izbjegavajte korištenje nadstrešnice za automobil kao igrališta ili prostora za odlaganje teških predmeta koji bi mogli opteretiti strukturu.             | Izogibajte se uporabi nadstreška kot igrišča ali prostora za shranjevanje težkih predmetov, ki bi lahko obremenili konstrukcijo.         | Ne használja a kocsibeállót játzóterként vagy tárolóhelyként nehéz tárgyak tárolására, amelyek megterhelhetik a szerkezetet.                  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ETS Dienstleistungs und Handels GmbH  
Gewerbestraße 9a, 6973 Höchst, Österreich  
info@ximax.at

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23003671   |   |  |   |  |  |   |  |  |   |
|--|---|--|---|--|--|---|--|--|---|
| DE   | EN  | FR   | IT  | NL   | ES   | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Vermeiden Sie längere Aufenthalte im Carport bei extremen Temperaturen, da das Material heiß werden kann.                                    | Avoid spending long periods in the carport at extreme temperatures, as the material can become hot.               | Évitez les séjours prolongés dans l'abri d'auto à des températures extrêmes car le matériau peut devenir chaud.                      | Evitare soggiorni prolungati nel posto auto coperto a temperature estreme poiché il materiale può surriscaldarsi.                             | Vermijd langdurig verblijf in de carport bij extreme temperaturen, omdat het materiaal heet kan worden.  | Evite estancias prolongadas en la cochera con temperaturas extremas ya que el material puede calentarse.                     | Vyhňte se dlouhodobému pobytu v přístřešku pro auto při extrémních teplotách, protože materiál se může zahřát.                  | Izbjegavajte dugotrajan boravak u nadstrešnici za automobil na ekstremnim temperaturama jer materijal može postati vruć.       | Izogibajte se dolgotrajnemu zadrževanju v nadstrešku za avtomobile pri ekstremnih temperaturah, saj se material lahko segreje. | Kerülje a hosszan tartó tartózkodást a kocsibeállóban szélsőséges hőmérsékleten, mivel az anyag felforrósodhat.             |
| Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe des Carports gelagert werden, um Brandgefahren zu minimieren.               | To minimize fire hazards, make sure that no flammable materials are stored near the carport.                      | Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable n'est stocké à proximité de l'abri d'auto pour minimiser les risques d'incendie.          | Assicurarsi che non siano conservati materiali infiammabili vicino al posto auto coperto per ridurre al minimo i rischi di incendio.          | Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van de carport worden opgeslagen om brandgevaar te minimaliseren.                           | Asegúrese de que no se almacenen materiales inflamables cerca de la cochera para minimizar el riesgo de incendio.            | Ujistěte se, že v blízkosti přístřešku pro auto nejsou uloženy žádné hořlavé materiály, abyste minimalizovali nebezpečí požáru. | Pazite da u blizini nadstrešnice za automobil nema pohranjenih zapaljivih materijala kako biste smanjili opasnost od požara.   | Prepričajte se, da v bližini nadstreška za avtomobile ni shranjenih vnetljivih materialov, da zmanjšate nevarnost požara.      | A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a kocsibeálló közelében ne tároljanak gyúlékony anyagokat.        |
| Der Hersteller haftet möglicherweise nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Nutzung oder Wartung des Carports verursacht wurden. | The manufacturer may not be liable for damage caused by improper installation, use or maintenance of the carport. | Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une mauvaise installation, utilisation ou entretien du carport. | Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni causati da installazione, uso o manutenzione impropri della pensilina. | De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door onjuiste installatie, gebruik of onderhoud van de carport. | El fabricante no será responsable de ningún daño causado por una instalación, uso o mantenimiento inadecuados de la cochera. | Výrobce neručí za škody způsobené nesprávnou instalací, používáním nebo údržbou přístřešku pro auto.                            | Proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom ugradnjom, uporabom ili održavanjem nadstrešnice. | Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne namestitve, uporabe ali vzdrževanja nadstreška.  | A gyártó nem vállal felelősséget a kocsibeálló helytelen telepítéséből, használatából vagy karbantartásából eredő károkért. |